

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**

- **1.1 Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**
- **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella ei määrätty**
- **Aineen / valmisteiden käyttö Tasoitusmassa**
- **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**  
Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
D-25436 Uetersen  
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
- **Tietoja antaa:**  
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0  
s.schaller@vosschemie.de
- **1.4 Häät puhelinnumero:**  
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland  
Phone: +49 (0)551 19240

Oy Carsystem Finland Ab  
Postiosoite Kauppatie 6  
Postinumero ja -toimipaikka 65610 Mustasaari  
Puhelin 010 320 5900  
Telefax 010 32 05909  
Y-tunnus 1557833-1  
Sähköposti info@carsystemfinland.fi

1.4 Häät puhelinnumero  
1.4.1 Numero, nimi ja osoite  
09 - 4711  
Myrkytystietokeskus, Tukholman k. 17, 00290 HELSINKI

**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti**

- **2.1 Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**



GHS02 liekki

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
STOT SE 3 H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

(jatkuu sivulla 2)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1


Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 1)

Aquatic Chronic 3 H412 Haitallista vesieläölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

· **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**

 Xi; Ärsyttävä

R36: Ärsyttää silmiä.



F+; Erittäin helposti syttyvä

R12: Erittäin helposti syttyvä.

R52/53-66-67: Haitallista vesieläölle, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

· **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**

Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.

Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatitis (ihotulehdus) liuotinaiseen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.

Varoitus! Säiliö on paineen alainen.

Vaikuttaa huumaavasti.

· **Luokitusjärjestelmä:**

Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.

· **2.2 Merkinnät**

· **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti** Tuote on luokiteltu ja merkitty CLP-asetuksen mukaan.

· **Varoitusmerkit**



GHS02 GHS07

· **Huomiosana Vaara**

· **Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:**

asetoni

n-butyyliasetaatti

· **Vaaralausekkeet**

H222-H229 Erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

H412 Haitallista vesieläölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

· **Turvalausekkeet**

P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.

P210 Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty.

P251 Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

P211 Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.

P260 Älä hengitä suihketta.

P410+P412 Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille.

P501 Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä.

· **Lisätietoja:**

EUH066 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

(jatkuu sivulla 3)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler

(jatkuu sivulla 2)

Riittävän tuuletuksen puuttuessa räjähtävien seosten muodostuminen on mahdollista.

- 2.3 Muut vaarat
- PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset
- PBT: Ei voida käyttää.
- vPvB: Ei voida käyttää.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

- 3.2 Kemialliset ominaisuudet: Seokset
- Selostus: Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

· Sisältää vaarallisia aineita:

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49	asetoni Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	n-butyyliasetaatti R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	Propani F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butaani (joka sisältää ≤ 0,1% butadieenia (203-450-8)) F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	2-metoksi-1-metyylietyyliasetaatti R10 Flam. Liq. 3, H226	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutaani F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 7779-90-0 EINECS: 231-944-3 Reg.nr.: 01-2119485044-40	Trisinkkibis (ortofosfaatti) N R50/53 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	1,0-2,5%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5 Reg.nr.: 01-2119510128-50	Liuotinbensiini (maaöljy), raskas aromaattinen Xn R65 Asp. Tox. 1, H304	1,0-2,5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25	propan-2-oli Xi R36; F R11 R67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	1,0-2,5%
CAS: 68938-54-5	Siloxanes und Silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, ethers with polyethylene glycol mono Me-ether Xn R20; N R51/53 Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H332	0,1-1,0%

- Lisätietoja: Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

SF

(jatkuu sivulla 4)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - I

Tarkistus: 29.08.2014

Kauppanimike: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 3)

**KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet****· 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus****· Yleisohjeet:***Ensiapua antavan on suojattava itsensä.**Vietävä pois vaara-alueelta ja asetettava makuulle.**Annettava tekohengitystä hengityksen ollessa epätasainen tai pysähtynyt.**Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.**Myrkytysoireet voivat ilmaantua vasta useiden tuntien kuluttua. Tästä syystä henkilöt on pidettävä lääkärin tarkkailun alaisena ainakin 48 tuntia onnettomuuden jälkeen.***· Hengitettävä:***Huolehdittava raittiin ilman saannista, tarvittaessa annettava tekohengitystä, pidettävä lämpimänä. Oireiden jatkuessa pyydettyä lääkärin apua.**Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.***· Ihokosketuksessa:***Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.**Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.***· Aineen päästyä silmiin:***Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännytään lääkärin puoleen.***· Nieltävä:***Juotava runsaasti vettä ja huolehdittava raittiin ilman saannista. Käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.***· 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet***Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.***· 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet***Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.***KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet****· 5.1 Sammutusaineet****· Sopivat sammutusaineet:***CO<sub>2</sub>, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.***· Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet: Täysi vesisuihku****· 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat***Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.***· 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet****· Erikoinen suojavarustus:***Räjähdyksen- ja palokaasuja ei saa hengittää.**Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.***· Lisätiedot***Tullelle alttiit säiliöt jäädytettävä vesisuihkulla.**Poista vahingoittumattomat säiliöt vaara-alueelta, jos mahdollista.**Palojätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti**Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.***KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä****· 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa***Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.**Eristettävä syytyslähdeistä**Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.**Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.*

(jatkuu sivulla 5)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 4)

Höyryjen/pölyn/aerosolien vaikutusta vastaan suojauduttava hengityssuojaimella.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

**· 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**

Estettävä pääsy viemäriin tai vesistöihin.

Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

**· 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**

Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.

**· 6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.

Henkilökohaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.

Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

**· 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.

Suojattava kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.

Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

**· Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**

Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähtäviä sekoituksia.

Ei saa suihkuttaa liekkiin eikä hehkuviin esineisiin.

Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpoltto kielletty.

Vältettävä iskuja ja hankautumista.

**Huomio:** säiliöt ovat paineenalaisia. Suojattava auringolta ja yli 50° lämpötiloilta. Käytönkään jälkeen ei saa avata väkivaltaisesti eikä polttaa.

**· 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

**· Varastointi:**

**· Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**

Säilytettävä viileässä paikassa.

Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.

Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.

**· Yhteisvarastointiohjeet:** Varastoitava erillään elintarvikkeista.

**· Lisätietoja varastointiehtoihin:**

Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.

Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.

Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

**· 7.3 Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

**· Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

**· 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**

**· Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

**67-64-1 asetoni**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 1500 mg/m<sup>3</sup>, 630 ppm

Pitkäaikaisarvo: 1200 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

IOELV (EU) Pitkäaikaisarvo: 1210 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

(jatkuu sivulla 6)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 5)

**123-86-4 n-butyylisetaatti**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 960 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 720 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

**74-98-6 Propaani**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 2000 mg/m<sup>3</sup>, 1100 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 1500 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

**106-97-8 butaani (joka sisältää ≤0,1% butadieenia (203-450-8))**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 1000 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 800 ppm

**108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyylisetaatti**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 270 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
iho

IOELV (EU) Lyhytaikaisarvo: 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 275 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
iho

**75-28-5 isobutaani**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 1000 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 800 ppm

**67-63-0 propan-2-oli**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 620 mg/m<sup>3</sup>, 250 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 500 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm

**· DNEL-arvot****67-64-1 asetoni**

Oraali	Long-term exposure - systemic effects	62 mg/kg bw/day (general population)
Dermaali	Long-term exposure - systemic effects	62 mg/kg bw/day (general population) 186 mg/kg bw/day (worker)
Inhaloituna	Acute/short-term exposure - local effects	2420 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	1210 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	200 mg/m <sup>3</sup> (general population) 1210 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**123-86-4 n-butyylisetaatti**

Oraali	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population)
Dermaali	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population) 7 mg/kg bw/day (worker)
Inhaloituna	Acute/short-term exposure - local effects	859,7 mg/m <sup>3</sup> (general population) 960 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	859,7 mg/m <sup>3</sup> (general population) 960 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - local effects	102,34 mg/m <sup>3</sup> (general population) 480 mg/m <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	102,34 mg/m <sup>3</sup> (general population) 480 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyylisetaatti**

Oraali	Long-term exposure - systemic effects	1,67 mg/kg bw/day (general population)
--------	---------------------------------------	--

(jatkuu sivulla 7)



**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 6)

<i>Dermaali</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	54,8 mg/kg bw/day (general population) 153,5 mg/kg bw/day (worker)
<i>Inhaloituna</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	33 mg/m <sup>3</sup> (general population) 275 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**7779-90-0 Trisinkkibis (ortofosfaatti)**

<i>Oraali</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	0,83 mg/kg bw/day (general population)
<i>Dermaali</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	83 mg/kg bw/day (general population) 83 mg/kg bw/day (worker)
<i>Inhaloituna</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	2,5 mg/m <sup>3</sup> (general population) 5 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**67-63-0 propan-2-oli**

<i>Oraali</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	26 mg/kg bw/day (general population)
<i>Dermaali</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	319 mg/kg bw/day (general population) 888 mg/kg bw/day (worker)
<i>Inhaloituna</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	89 mg/m <sup>3</sup> (general population) 500 mg/m <sup>3</sup> (worker)

**· PNEC-arvot****67-64-1 asetoni**

<i>PNEC STP</i>	100 mg/l (-)
<i>PNEC aqua</i>	10,6 mg/l (freshwater) 1,06 mg/l (marine water) 21 mg/l (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	30,4 mg/kg (freshwater) 3,04 mg/kg (marine water)
<i>PNEC soil</i>	29,5 mg/kg (-)

**123-86-4 n-butyliiasetaatti**

<i>PNEC STP</i>	35,6 mg/l (-)
<i>PNEC aqua</i>	0,18 mg/l (freshwater) 0,018 mg/l (marine water) 0,36 mg/l (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	0,981 mg/kg (freshwater) 0,0981 mg/kg (marine water)
<i>PNEC soil</i>	0,0903 mg/kg (soil dw)

**108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyyliiasetaatti**

<i>PNEC STP</i>	100 mg/l (-)
<i>PNEC aqua</i>	0,635 mg/l (freshwater) 0,0635 mg/l (marine water) 6,35 mg/l (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	3,29 mg/kg (freshwater) 0,329 mg/kg (marine water)
<i>PNEC soil</i>	0,29 mg/kg (soil dw)

**7779-90-0 Trisinkkibis (ortofosfaatti)**

<i>PNEC STP</i>	0,052 mg/l (-)
-----------------	----------------

(jatkuu sivulla 8)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 7)

PNEC aqua	0,0206 mg/l (freshwater) 0,0061 mg/l (marine water)
PNEC sediment	117,8 mg/kg (freshwater) 56,5 mg/kg (marine water)
PNEC soil	35,6 mg/kg (soil dw)
<b>67-63-0 propan-2-oli</b>	
PNEC STP	2251 mg/l (-)
PNEC aqua	140,9 mg/l (freshwater) 140,9 mg/l (marine water)
PNEC sediment	522 mg/kg (freshwater) 522 mg/kg (marine water)
PNEC soil	28 mg/kg (-)

· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

· **8.2 Altistumisen ehkäiseminen**

· **Henkilökohtainen suojavarustus:**

· **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**

Työn aikana on syöminen, juominen, tupakoiminen, nuuskaaminen kielletty.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

Suojavaatetus on säilytettävä erikseen.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

Ennakolta estävä ihonsuojaus suojavoiteella.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

· **Hengityssuoja:**

Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.

Noudatettava työpaikkaraja-arvoja ja/tai muita raja-arvoja.

Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasiuksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.

Suodin A/P2

· **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Käsineet/liuoteaineita kestävä

Iho-ongelmien välttämiseksi käsineiden käyttöä olisi rajoitettava ja suojakäsineitä käytettävä vain kun on aivan välttämätöntä.

Käsineiden tiiviys on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa.

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmisteelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

Ennaltaehkäisevänä ihonsuojana suositellaan ihonsuojavoiteen käyttöä.

· **Käsinemateriaali**

Butyylikumi

Suosittelava materiaalinpaksuus:  $\geq 0,4$  mm

(jatkuu sivulla 9)



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - I

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 8)

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Läpäisevyyden arvo: taso  $\leq 2$  (< 30 min)

Tarkka läpäisy aika on selvittävä suojakäsinemateriaalin valmistajalta ja sitä on noudatettava.

· **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

· **Kehosuojus:** Työsuoja vaatus

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· **9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

· **Yleiset ohjeet**

· **Olomuoto:**

<b>Muoto:</b>	Aerosoli
<b>Väri:</b>	Tuotenimikkeen mukainen
<b>Haju:</b>	Tyypillinen

· **Tilanmuutos**

<b>Sulamispiste/sulamisaue:</b>	Ei määrätty.
<b>Kiehumispiste/kiehumisaue:</b>	Ei voida käyttää, koska aerosoli.

· **Leimahduspiste:** Ei voida käyttää, koska aerosoli.

· **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.

· **Räjähdyksvaara:** Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.

· **Räjähdyksrajat:**

<b>Alempi:</b>	1,2 Vol %
<b>Ylempi:</b>	13,0 Vol %

· **Höyrypaine 20 °C lämpötilassa:** 8300 hPa

· **Tiheys 20 °C lämpötilassa:** 0,85 g/cm<sup>3</sup>

· **Höyryn tiheys** ei määrätty

· **Liukenevuus/sekoittuvuus**

**veteen:** Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.

· **Jakaantumiskerroin (-oktanol/vesi):** ei määrätty

· **Viskositeetti:**

<b>Dynaaminen:</b>	ei määrätty
<b>Kinemaattinen:</b>	ei määrätty

· **9.2 Muut tiedot** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

· **10.1 Reaktiivisuus** Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.

· **10.2 Kemiallinen stabiilisuus** Ei hajaantumista määräysten mukaisessa varastoinnissa ja käsittelyssä.

(jatkuu sivulla 10)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 9)

- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet**  
Vältettävä avoimet liekit, kipinät, muut sytytyslähteet ja auringonsäteily.  
Suoritettava toimenpiteet sähköstaattista latausta vastaan.  
Halkeamisvaara.  
> 50 °C
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Akuutti myrkyllisyys:**

- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**

#### 67-64-1 asetoni

Oraali	LD50	5800 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermaali	LD 50	> 7400 mg/kg (rat) > 15800 mg/kg (rabbit)
Inhaloituna	LC50 /4h	76 mg/l (rat)

#### 123-86-4 n-butyliasettaatti

Oraali	LD50	10760 mg/kg (rat) (OECD 423)
Dermaali	LD 50	> 5000 mg/kg (rabbit)
Inhaloituna	LC 50 / 4h	23,4 mg/l (rat) (OECD 403, aerosol)
	LC50 /4h	> 21 mg/l (rat) (OECD 403, vapour)

#### 74-98-6 Propani

Inhaloituna	LC 50 / 4h	> 31 mg/l (rat) (vapour)
-------------	------------	--------------------------

#### 106-97-8 butaani (joka sisältää ≤0,1% butadieenia (203-450-8))

Inhaloituna	LC 50 / 4h	> 31 mg/l (rat) (vapour)
	LC50 /4h	> 13023 ppm (rat)

#### 108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyyliasettaatti

Oraali	LD 50	> 5000 mg/kg (rat)
Dermaali	LD 50	> 2000 mg/kg (rat) > 5000 mg/kg (rabbit)
Inhaloituna	LC50 /4h	35,7 mg/l (rat)
	LC50 /6h	>23,8 mg/l (rat) (Dust/Mist)

#### 75-28-5 isobutaani

Inhaloituna	LC50 /4h	> 13023 ppm (rat) (vapour)
-------------	----------	----------------------------

#### 7779-90-0 Trisinkkibis (ortofosfaatti)

Oraali	LD 50	>5000 mg/kg (rat)
Inhaloituna	LC 50 / 4h	> 5,7 mg/l (rat) (Mist/Dust)

#### 67-63-0 propan-2-oli

Oraali	LD50	5840 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermaali	LD50	13900 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhaloituna	LC50 /4h	> 25 mg/l (rat) (OECD 403)

(jatkuu sivulla 11)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 10)

· **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**

· **iholla:**

Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatiitis (ihotulehdus) liuotinaiseen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.

· **silmien:** Ei ärsyttävää vaikutusta.

· **Subakuuttinen ja krooninen myrkyllisyys:**

**67-64-1 asetoni**

Oraali	NOAEL	900 mg/kg (rat) (OECD 408, rat (male), 13 weeks)
--------	-------	--

· **Toksikologisia lisätietoja:**

Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Höyryt vaikuttavat puuduttavasti.

Tuote voi aiheuttaa EY:n yleisten luokitusdirektiivien mukaisesti valmisteissa seuraavat vaarat:

Haitallinen

Ärsyttävä

· **Herkistyminen** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

· **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

**KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**

· **12.1 Myrkyllisyys**

· **Vesimyrkyllisyys:**

**67-64-1 asetoni**

EC10	530 mg/l (Microcystis aeruginosa) (8 d)
EC10/0,5h	1000 mg/l (bacteria)
EC50/48h	8800 mg/l (daphnia)
LC50/96h	8300 mg/l (Lepomis macrochirus)
	5540 mg/l (oncorhynchus mykiss)
NOEC	430 mg/l (algae) (96 h)
	2212 mg/l (daphnia magna) (OECD 211, 28 d)

**123-86-4 n-butyyliasetaatti**

EC50	356 mg/l (bacteria) (Tetrahymena, 40h)
EC50/48h	44 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	674,7 mg/l (scenedesmus subspicatus)
	647,7 mg/l (desmodesmus subspicatus)
LC50	64 mg/l (danio rerio) (48h)
LC50/96h	18 mg/l (pimephales promelas) (OECD 203)
NOEC	200 mg/l (desmodesmus subspicatus)

**108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyyliasettaatti**

EC10/0,5h	>1000 mg/l (activated slugde) (OECD 209)
EC50/48h	>500 mg/l (daphnia magna) (67/548/EWG Apendix V, C.2.)
EC50/72h	> 1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD- 201)
LC50/96h	134 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD- 203)
	> 100 mg/l (Oryzias latipes) (OECD 203)
NOEC	≥ 100 mg/l (daphnia magna) (21d, OECD 202)
	47,5 mg/l (Oryzias latipes) (14d, OECD 204)

(jatkuu sivulla 12)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

Kauppanimike: **CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 11)

**67-63-0 propan-2-oli**

EC50	> 100 mg/l (bacteria)
EC50/48h	1099 mg/l (crangon crangon) 13299 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	> 100 mg/l (algae) > 1000 mg/l (scenedesmus subspicatus)
LC50/96h	> 100 mg/l (fish) 9640 mg/l (pimephales promelas)

· **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus****67-64-1 asetoni**

BSB (BOD)	1760 mg/g (-)
Biodegradation	91 % (-) (OECD 301B, 28 d)

**123-86-4 n-butyliiasetaatti**

Biodegradation	83 % (-) (OECD 301 D 28d)
----------------	---------------------------

**108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyyliiasetaatti**

BSB	83 % (activated slugde) (28d, OECD 301 F)
Biodegradation	100 % (-) (OECD 302 B, 8d)

**67-63-0 propan-2-oli**

Biodegradation	> 95 % (-) (OECD 301E, C.4-B, 21d)
----------------	------------------------------------

· **12.3 Biokertyvyys****67-64-1 asetoni**

BCF	3 (-)
log Pow	-0,24 (-)

**123-86-4 n-butyliiasetaatti**

BCF	15,3 (-)
log Pow	2,3 (-) (OECD 117)

**106-97-8 butaani (joka sisältää ≤0,1% butadieenia (203-450-8))**

log Pow	2,8 (-)
---------	---------

**108-65-6 2-metoksi-1-metyylietyyliiasetaatti**

log Pow	0,43 (-)
---------	----------

**67-63-0 propan-2-oli**

log Pow	0,05 (-)
---------	----------

· **Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:**· **12.4 Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.· **Ekologisia lisätietoja:**· **Yleisohjeita:**

Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.

· **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**· **PBT:** Ei voida käyttää.· **vPvB:** Ei voida käyttää.· **12.6 Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

SF

(jatkuu sivulla 13)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler

(jatkuu sivulla 12)

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

· **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

· **Suositus:**

Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

· **Jätekoodinumero:**

Mainitut jäteavaimet ovat suosituksia, paikallisten ja alakohtaisten erikoisuuksien johdosta on muidenkin jäteavainten käyttö mahdollista.

· **Euroopan jäteluetteloon**

08 01 11\* maali- ja lakkajätteet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia tai muita vaarallisia aineita

15 01 04 metallipakkaukset

15 01 11\* metallipakkaukset, joiden rakenneaine sisältää vaarallista kiinteää huokoista ainetta (esim. asbestia), tyhjä ainepakkaukset ja -säiliöt mukaan luettuina

· **Puhdistamattomat pakkaukset:**

· **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

· **14.1 UN-numero**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

· **14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**

· **ADR**

1950 AEROSOLIT

· **IMDG**

AEROSOLS

· **IATA**

AEROSOLS, flammable

· **14.3 Kuljetuksen vaaraluokka**

· **ADR**



· **luokka**

2 5F Kaasut

· **Lipuke**

2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class**

2.1

· **Label**

2.1

· **14.4 Pakkausryhmä**

· **ADR, IMDG, IATA**

tarpeeton

· **14.5 Ympäristövaarat:**

· **Marine pollutant:**

Ei

· **14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle**

Varoitus: Kaasut

· **Kemler-luku:**

-

(jatkuu sivulla 14)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler

(jatkuu sivulla 13)

- |   |                   |
|---|-------------------|
| · EMS-numero:   | F-D,S-U           |
| · 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti | Ei voida käyttää. |
| · Kuljetus/lisätietoja:   |                   |
| · ADR   |                   |
| · Rajoitetut määrät (LQ)  | 1L                |
| · Kuljetuskategoria   | 2                 |
| · Tunnelirajoituskoodi:   | D                 |

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö
- eurooppa-asetukset
- Directive 2004/42/EC 2004/42/IIB (e) (840) < 730
- Kansalliset määräykset:
- Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:  
Huomioitava nuorisoa koskevat työrajoitukset.  
Huomioitava odottavia ja imettäviä äitejä koskevat työrajoitukset.
- 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi: Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

### KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- Asiaankuuluvat lausekkeet
- H220 Erittäin helposti syttyvä kaasu.
- H225 Helposti syttyvä neste ja höyry.
- H226 Syttyvä neste ja höyry.
- H280 Sisältää paineen alaista kaasua; voi räjähtää kuumennettaessa.
- H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
- H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- H332 Haitallista hengitettynä.
- H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
- H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
- H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
- H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
- R10 Syttyvää.
- R11 Helposti syttyvää.
- R12 Erittäin helposti syttyvää.
- R20 Terveydelle haitallista hengitettynä.
- R36 Ärsyttää silmiä.
- R50/53 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
- R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
- R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

- Näyttelyalue ohjelehti: Abteilung Labor

(jatkuu sivulla 15)



**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 29.08.2014

V - 1

Tarkistus: 29.08.2014

**Kauppanimike: CARSYSTEM 1K Easy Filler**

(jatkuu sivulla 14)

**· Yhteydenottohenkilö:** Frau S. Schaller**· Lyhenteet ja lyhytnimet:***RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**ICAO: International Civil Aviation Organization**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)**PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1**Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1**Press. Gas: Gases under pressure: Compressed gas**Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2**Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3**Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1**Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1**Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2**Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3*